

Bac
2024

B . D . T



شرح قواعد

اللغة الفرنسية

لصف الثالث الثانوي

(Bac dream team)

فريق الحلم

samah abd

<https://t.me/bacdreamteam>

التّعارض L'opposition

- بدايةً : هي قاعدة سهلة جداً ، قد تحتاج أحياناً إلى ترجمة بسيطة
- في هذه القاعدة سوف نرى جملتين ، ويصل بينهما أحد هذه الأدوات :

أولاً : { **Malgré = en dépit de** } ^{رغم}

يأتي بعد هذه الأدوات اسم ليس بعده فعل مُصَرَّف ، أي إذا رأينا فراغ وبعده اسم ليس بعده فعل مُصَرَّف ، نعلم أنّ الجواب إما **Malgré** أو **en dépit de** وقد تأتي هذه الأدوات 50% أول الجملة ، و 50% وسط الجملة

Ex : malgré sa semaine chargée, elle veut participer à cette activite humanitaire

شرح الحل: نلاحظ بعد الفراغ ، جاء اسم (sa semaine) وبعده صفة (chargée) ، ثم فاصلة ، والفاصلة تدل على نهاية الجملة ، فلم يأتي فعل مصرف ، وجاء اسم ، فالجواب **en dépit de** أو **Malgré**

ثانياً : { **au lieu de** } ^{بدلاً من}

ويأتي بعدها مصدر (infinitif) فقط ، أي إذا رأينا بعد الفراغ مباشرةً فعل بالمصدر ، نختار **au lieu de** حصراً

وقد تأتي هذه الأداة 50% أول الجملة و 50% وسط الجملة

Ex : au lieu de agir , il donne des ordres à tous .

شرح الحل:

نلاحظ أن بعد الفراغ أتى مصدر مباشرةً ، فالجواب حصراً **au lieu de**

لكن مع ذلك {pourtant / cependant / mais} ثالثاً:

وهي أدوات عطف ، يأتي بعدها indicatif ، وال ind يشمل ثمانية أزمنة وهي :
 الحاضر le présent - الماضي المركب le passé composé - الماضي الناقص L'imparfait - الماضي
 التام le plus-que-parfait - الماضي البسيط Le passé simple - الماضي البعيد Le passé antérieur - المستقبل البسيط Le futur simple - المستقبل السابق Le futur antérieur

ملاحظة هامة: تتميز الأداة pourtant بأنه يأتي قبلها (et) بنسبة 90% ، أي إذا رأينا

فراغ وقبله et مباشرة وبعده ind ، نعلم أن الجواب هو pourtant

و تأتي أدوات العطف 100% وسط الجملة ، أي إذا رأينا فراغ في بداية جملة ما نقوم باستبعادها

Ex : Ce restaurant est très cher pourtant il n'est pas très bon !
cependant
mais

شرح الحل:

نلاحظ أن بعد الفراغ قد جاء فاعل مع فعل مصرف ولم يأتي مصدر أيضاً ، وجاء ind ، فالجواب هو أحد أدوات العطف ، وعندما نلجأ للترجمة ، نرى أن الأدوات الثلاثة تصلح للفراغ

الترجمة: هذا المطعم جداً غالي (ومع ذلك أو لكن) هو ليس جيداً

بينما حتى لو {Bien que = quoique même si _ alors que = tandis que} رابعاً:

يأتي بعدها Sub حصراً

قد تأتي هذه الأدوات 50% بداية الجملة ، و 50% وسط الجملة

EX : Le travail humanitaire a besoin de beaucoup de volontaires bien que/quoique soient nombreux

شرح الحل:

جاء بعد الفراغ (soient) sub فالجواب

حصراً

Bien que أو quoique

يأتي بعدها ind حصراً

الأداة même si قد تأتي 50% أول الجملة و 50% وسط الجملة أما alors que , tandis que فهي تأتي 90% وسط الجملة

EX : _____ certaines personnes ind pour l'enseignement à distance , d'autres sont contre

شرح الحل:

جاء بعد الفراغ ind ، فالجواب أحد هذه الأدوات الثلاثة ، وإذا

لجأنا للترجمة ، نرى أنها الثلاثة صالحة لتكون جواباً

الترجمة:

(حتى لو أو بينما) بعض الأشخاص هم مع التعليم عن

بعد ، آخريهم ضدهم



أمثلة شاملة :

● Il n'étudie pas le français et il passe l'examen facilement .

a) pourtant b) tandis que c) au lieu de d) en dépit de

نلاحظ أنه بعد الفراغ جاء ind , فنقوم باستبعاد c و d , أمّا a و b فكلاهما يأتي

بعدهما ind , لكن نلاحظ أنه قبل الفراغ يوجد et , فالجواب حصراً هو a **شرح الحل**

● Il consacre tout le temps à utiliser le portable étudier .

a) pourtant b) tandis que c) au lieu de d) en dépit de

شرح الحل نلاحظ أنه بعد الفراغ قد جاء مصدر مباشرةً , فالجواب حصراً هو c

● Cet homme contribue au don en public sa soeur le fait secrètement

a) pourtant b) tandis que c) même si d) en dépit de

نلاحظ أنه بعد الفراغ جاء ind , فنقوم باستبعاد d و a مباشرةً , وهنا سنلجأ

للترجمة , (هو يساهم بالتبرع علناً أخته تقوم بذلك سراً) , وحسب **شرح الحل**

المعنى (حتى لو. c) غير صالح , أمّا الخيار (بينما. b) هو الصحيح و المناسب

للمعنى , لذلك الجواب هو b



● Ils ne se disputent pas le désaccord entre eux ^{الاختلاف} ^{بينهم}

a) pourtant b) tandis que c) au lieu de d) en dépit de

نلاحظ أنه بعد الفراغ قد جاء اسم , وليس بعده أي فعل مُصَرَّف ,

فالجواب حصراً هو d **شرح الحل**

انتهت القاعدة



Finally

Make dreams come true 



في حال وجود أيّ سؤال أو ملاحظات ،
يُرجى التواصل مع مشرفين فريقُ الحلم



Bac dream team



<https://t.me/bacdreamteam>